

ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи



Володимир ШАРАН

28 червня 2021 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Методика викладання польської мови у закладах середньої освіти III ступеня

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка
 Спеціальність: 014 Середня освіта Мова та література (Польська мова і література)
 Освітня програма: Середня освіта (Мова і література (польська, англійська))
 Статус дисципліни: обов'язкова
 Факультет: філологічний
 Кафедра: світової літератури та славістики
 Мова навчання: польська
 Дані про вивчення дисципліни:

Форма здобуття освіти	Курс	Семестр	Загальний обсяг дисципліни	Кількість годин						Курсова робота	Вид семестрового контролю	
				Аудиторні заняття					Самостійна робота		Залік	Екзамен
				Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття				
Денна	I	II	4/120	44	30	–	14	–	76	–	–	+

Робоча програма складена на основі освітньої програми та навчального плану підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти (90 кредитів ЄКТС)

Розробник:

Підпис

Ганна ІВАНЧКО, кандидат філологічних наук, доцент
Ініціали та прізвище викладача, науковий ступінь та вчене звання

Погоджено гарантом освітньої програми:

Ігор РОЗЛУЦЬКИЙ, канд. філологічних наук, доцент

Схвалено на засіданні кафедри світової літератури та славістики

Протокол № 5 від 12 травня 2021 р.

Завідувач кафедри

Леся КРАВЧЕНКО
Ініціали та прізвище

Схвалено на засіданні науково-методичної ради філологічного факультету

Протокол № 5 від 28 травня 2021 р.

Схвалено на засіданні науково-методичної ради університету

Протокол № 6 від 22 червня 2021 р.

1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Основна мета курсу: розвиток ключових і предметних компетентностей студентів у процесі навчального процесу, підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі освіти при здійсненні професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог. Водночас навчальна дисципліна має на меті ознайомити з сертифікаційними екзаменами з польської мови як іноземної, з методами викладання польської мови як іноземної, з використанням текстів культури в комунікативному методі, з методикою вироблення вміння розуміти зі слуху на практиці в контексті потреб та специфіки учня / студента в Україні, з методикою формування вміння писати в контексті потреб та специфіки учня / студента в Україні, з формуванням вмінь говоріння, з розвитком лексичного запасу у польському мовленні учня, з методикою навчання граматики в контексті потреб та специфіки учня / студента в Україні, з плануванням уроку польської мови як іноземної з урахуванням мультимедійних засобів, з навчанням польської мови (як іноземної) дітей.

Завдання: ознайомлення студентів з основними методами викладання іноземних мов; формування в студентів розуміння різних дидактичних ситуацій пов'язаних із навчанням польської мови в Україні; навчання студентів розуміти наступні поняття: програма навчання, методи навчання (граматично-перекладний, аудіолінгвістичний, комунікативний, перекладний та культурологічний), навички викладання, навчання культури, оцінка ефективності, планування уроків, конспект уроків; ознайомлення студентів з тенденціями розвитку та перспективою навчання польської мови в Україні; звернення уваги на можливості використання мультимедійних засобів та культурну програму в процесі навчання польської мови в Україні; показ типових проблем в навчанні дітей.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування й вдосконалення у здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти компетентностей та програмних результатів навчання відповідно до освітніх програм:

Загальні компетентності:

1. Здатність діяти соціально, відповідально і свідомо.
2. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
3. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
6. Здатність приймати обґрунтовані рішення.
7. Здатність бути критичним і самокритичним.
8. Здатність працювати в команді.

Фахові компетентності:

1. Здатність фахово здійснювати педагогічну діяльність у закладах освіти, володіти формами і методами.
2. Володіння контекстуальними та спеціальними знаннями з інших гуманітарних дисциплін, суміжних із філологічними, вміння застосовувати їх у процесі фахової діяльності вчителя-філолога.
3. Здатність володіти іноземною мовою в галузі професійної діяльності.
4. Здатність до інтерпретування мовно-культурних та літературно-мистецьких явищ, процесів, напрямів, тенденцій, архетипів і стереотипів, закономірностей та специфіки окремих історичних епох, національних культур, мовно-культурних регіонів

5. Уміння використовувати можливості сучасних інформаційних технологій, мережевих програмних систем та інтернет-ресурсів для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі лінгвістики та літературознавства.
6. Здатність здійснювати наукові дослідження, володіти сучасною методологією, принципами та методами наукових досліджень.
7. Здатність використовувати базові знання в процесі планування, організації, моделювання та аналізу педагогічного процесу, володіння індивідуальними і груповими технологіями прийняття рішень в управлінні навчальним закладом, здатність використовувати сучасні технології управління педагогічним колективом.
8. Здатність до самоосвіти, самовдосконалення, самореалізації в професійній діяльності та до конкурентної спроможності на ринку праці.

Програмні результати навчання:

1. Володіти базовими знаннями принципів демократії, уміння аналізувати суспільні процеси і впливати на них, розуміти власну роль та роль інших людей у побудові демократичного суспільства.
2. Критично осмислювати концептуальні засади, цілі, завдання, принципи функціонування і розвитку системи загальної середньої освіти в Україні, використовувати в своїй педагогічній діяльності.
3. Налагоджувати співпрацю з різними соціальними інституціями, загальноосвітніми закладами та батьками з метою забезпечення якості освіти, реалізації дослідницьких та інноваційних проектів.
4. Уміти використовувати комунікативний інструментарій управління у сфері освіти для впровадження змін та інновацій; здатність застосовувати профільні знання в умовах індивідуалізації і диференціації навчання.
5. Уміти фахово застосовувати літературознавчий та мовознавчий понятійнотермінологічний ресурс під час навчання мови і літератури в загальноосвітній школі та інших освітянських установах; фахово володіти класично усталеними у теоретичному континуумі та сучасними методиками навчання польської мови й літератури, української мови й літератури та зарубіжної літератури.
6. Володіти принципами, методологією, методами та провідними сучасними інформаційно-комунікативними технологіями провадження наукових досліджень та навчальноосвітнього процесу з урахуванням сучасних освітянсько-дидактичних умов навчання іноземних мов у загальноосвітніх закладах.
7. Використовувати сучасні психолого-педагогічні стратегії та технології в освітньому процесі; уміти проводити спеціальні педагогічні дослідження, проектувати відповідно до обраної технології навчання; уміти використовувати у своїй практичній діяльності ідеї та досвід прогресивних педагогів минулого і сучасності.
8. Володіти знаннями з теорії та практики літературного перекладу, літературної критики та компаративістики; вміти застосовувати їх у власній науково-дослідницькій практиці та освітньо-педагогічній діяльності вчителя-філолога.

2. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Методика викладання польської мови у закладах середньої освіти III ступеня» викладається на базі фундаментальних, професійно орієнтованих дисциплін, що забезпечують інтеграцію наукових та професійно фокусованих знань: «Методика навчання польської літератури», «Практичний курс польської мови», «Методика викладання української мови»,

«Сучасна польська літературна мова» (фонетика польської мови, фразеологія польської мови, лексикологія, лексикографія, морфологія польської мови, синтаксис польської мови).

3. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Набуті студентами знання й уміння з навчальної дисципліни «Методика викладання польської мови у закладах середньої освіти III ступеня» суттєво впливають на вироблення методичного інструментарію та концептуального порівняльного аналізу мовознавчих явищ і фактів, що є необхідною передумовою й базою для якісного виконання студентами кваліфікаційних робіт з обраної спеціальності. У результаті вивчення цієї дисципліни студент повинен набути такі результати навчання:

Знання: ідеї сучасного викладання іноземних мов; різні методи викладання іноземних мов; основні поняття і термінологію, яка стосується викладання іноземних мов; різні аспекти дидактичних ситуацій у вивченні польської мови в Україні; специфіку навчання польської мови в Україні; принципи навчання (презентації) культури в межах курсу вивчення іноземної мови; специфіку навчання дітей та молоді; доступні в Україні підручники для викладання польської мови; мультимедійні засоби для викладання польської мови як іноземної.

Уміння: скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи; продемонструвати фрагмент уроку; використати на уроці мультимедійні засоби; визначити мовний рівень учня

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання здійснюється за шкалами оцінювання: стобальною, національною та ЄКТС.

А (90 – 100) – «відмінно» – «5» (*відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок*): здобувач вищої освіти демонструє відмінне знання методичного матеріалу; достеменно знає ідеї сучасного викладання іноземних мов; різні методи викладання іноземних мов; основні поняття і термінологію, яка стосується викладання іноземних мов; різні аспекти дидактичних ситуацій у вивченні польської мови в Україні; специфіку навчання польської мови в Україні; принципи навчання (презентації) культури в межах курсу вивчення іноземної мови; специфіку навчання дітей та молоді; доступні в Україні підручники для викладання польської мови; мультимедійні засоби для викладання польської мови як іноземної; бездоганно вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи; впровадити до уроку з мови елементи культури; використати на уроці мультимедійні засоби; визначити мовний рівень учня; здійснити оцінку успішності учня; створити приємну та дружню атмосферу на уроці.

В (82 – 89) – «добре» – «4» (*вище середнього рівня з кількома помилками*): завдання у цілому виконано в повному обсязі, проте є певні недоліки у виконанні роботи – ознаки неповноти розуміння й знання методичного матеріалу; добре знає ідеї сучасного викладання іноземних мов; різні методи викладання іноземних мов; основні поняття і термінологію, яка стосується викладання іноземних мов; різні аспекти дидактичних ситуацій у вивченні польської мови в Україні; специфіку навчання польської мови в Україні; принципи навчання (презентації) культури в межах курсу вивчення іноземної мови; специфіку навчання дітей та молоді; доступні в Україні підручники для викладання польської мови; мультимедійні засоби для викладання польської мови як іноземної; вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи; впровадити до уроку з мови елементи культури; використати на уроці мультимедійні засоби; визначити мовний рівень учня; здійснити оцінку успішності учня; створити приємну та дружню атмосферу на уроці.

С (75 – 81) – «добре» – «4» (*в цілому правильне виконання з певною кількістю суттєвих помилок*): отримує здобувач, який демонструє знання методичного матеріалу; знає ідеї сучасного викладання

іноземних мов; різні методи викладання іноземних мов; основні поняття і термінологію, яка стосується викладання іноземних мов; різні аспекти дидактичних ситуацій у вивченні польської мови в Україні; специфіку навчання польської мови в Україні; принципи навчання (презентації) культури в межах курсу вивчення іноземної мови; специфіку навчання дітей та молоді; доступні в Україні підручники для викладання польської мови; мультимедійні засоби для викладання польської мови як іноземної; на належному рівні вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи; впровадити до уроку з мови елементи культури; використати на уроці мультимедійні засоби; визначити мовний рівень учня; здійснити оцінку успішності учня; створити приємну та дружню атмосферу на уроці.

D (67 – 74) – «задовільно» – «3» (*непогано, але зі значною кількістю недоліків*): отримує здобувач, який виявив недостатньо міцні знання з методичних питань; вибірково знає ідеї сучасного викладання іноземних мов; різні методи викладання іноземних мов; основні поняття і термінологію, яка стосується викладання іноземних мов; різні аспекти дидактичних ситуацій у вивченні польської мови в Україні; специфіку навчання польської мови в Україні; принципи навчання (презентації) культури в межах курсу вивчення іноземної мови; специфіку навчання дітей та молоді; доступні в Україні підручники для викладання польської мови; мультимедійні засоби для викладання польської мови як іноземної; не довершено вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи; впровадити до уроку з мови елементи культури; використати на уроці мультимедійні засоби; визначити мовний рівень учня; здійснити оцінку успішності учня; створити приємну та дружню атмосферу на уроці.

E (60 – 66) – «задовільно» – «3» (*виконання задовольняє мінімальним критеріям*): отримує здобувач, який загалом виявив посередні знання навчального матеріалу, важко відтворює програмний матеріал, зовсім не спирається на матеріали, що містяться в основних і додаткових рекомендованих літературних джерелах; слабо володіє професійною термінологією, виконав більшість із запропонованих видів навчальної роботи; не вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; аналізувати підручник з точки зору методики викладання, змісту, відповідності для конкретної групи.

FX (35 – 59) – «незадовільно» – «2» (*з можливістю повторного складання*): отримує здобувач, який виявив незнання значної частини питань, не вміє запланувати урок, скласти конспект уроку; не вміє використати на уроці мультимедійні засоби.

F (0 – 34) – «незадовільно» – «2»: отримує здобувач, який виявив незнання значної частини програмового матеріалу, не вміє скласти конспект уроку; не вміє створити приємну та дружню атмосферу на уроці.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

- відповіді на семінарських заняттях;
- співбесіда за теоретичним матеріалом;
- конспект уроку;
- демонстрація окремих фрагментів запланованого уроку;
- самостійна робота студентів;
- екзамен.

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема 1. Глоттодидактика в Польщі, Україні та світі. Історія виникнення. Теоретичні здобутки полоністичної глоттодидактики. Польська мова в Україні: дидактичні ситуації, осередки (польська мова в школі при посольстві Республіки Польща, школи з польською мовою навчання, суботні школи, факультативні заняття, польська мова як іноземна в школах, мовні курси, Інтернет-школи).

Тема 2. Сертифікаційні екзамени з польської мови як іноземної. Вимоги до сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної. Рівні володіння мовою.

Діяльність робочої групи державної комісії з підтвердження володіння польською мовою як іноземною.

Тема 3. Польська мова в Україні: дидактичні ситуації, програми викладання. Вибір методів, програми навчання та засобів (підручників, допоміжних засобів, мультимедійних матеріалів).

Тема 4. Методи викладання польської мови як іноземної. Комунікативний метод у викладанні польської мови як іноземної.

Тема 5. Використання текстів культури в комунікативному методі. Аналіз підручників для вивчення польської мови як іноземної з огляду на використання текстів культури. Метод завдань. Культурологічний метод.

Тема 6. Вироблення вміння розуміти зі слуху. Методика вироблення вміння розуміти зі слуху на практиці в контексті потреб та специфіки учня / студента в Україні. Труднощі в реалізації запланованих вправ. Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ з врахуванням їх придатності в Україні. Навчання і перевірка вміння розуміти зі слуху. Підготовка навчальних та тестових вправ. Автентичні та опрацьовані тексти.

Тема 7. Аналіз завдань з розуміння зі слуху в підручниках для вивчення польської мови як іноземної та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної. Аналіз завдань з розуміння зі слуху в підручниках для вивчення польської мови як іноземної та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної.

Тема 8. Обговорення навчальних та тестових вправ з розуміння зі слуху.

Тема 9. Вироблення вміння розуміти текст. Методика вироблення вміння розуміти текст. Навчання і перевірка вміння розуміти зі слуху. Підготовка навчальних та тестових вправ. Автентичні та опрацьовані тексти.

Тема 10. Аналіз завдань з розуміння тексту в підручниках для вивчення польської мови як іноземної та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної. Труднощі в реалізації запланованих вправ. Типові методичні помилки вчителя. Навчання і перевірка вміння розуміти текст.

Тема 11. Підбір текстів. Підготовка текстів для потреб уроку. Підготовка текстів для потреб уроку. Тексти культури як матеріал до мовних вправ.

Тема 12. Формування вмінь письма. Методика формування вміння писати. Різновиди письмових текстів (зокрема, запрошення, оголошення, повідомлення, скарга, привітання, лист, заява, мотивація). Аналіз завдань з письма в підручниках для вивчення польської мови як іноземної та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної. Практичні види текстів і типово «шкільні». Анкети. Писання на комп'ютері. Підбір тем.

Тема 13. Навчання орфографії. Труднощі в реалізації запланованих вправ. Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Навчання і перевірка вміння писати.

Тема 14. Обговорення навчальних та тестових вправ. Різновиди письмових текстів (зокрема, запрошення, оголошення, повідомлення, скарга, привітання, лист, заява)

Тема 15. Розвиток лексичного запасу. Виправлення фонетичних помилок. Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Розвиток лексики. Діалоги з комунікативних схем та навчання говоріння.

ПЕРЕЛІК ТЕМ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

1. Аналіз завдань з говоріння в підручниках для вивчення польської мови як іноземної та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної.
2. Різновиди усних текстів (зокрема, побажання, привітання, оповідання, опис, аргумент, виступи, реферати). Практичні види текстів і типово «шкільні».
3. Навчання граматики. Методика навчання граматики. Місце граматики в комунікативному підході.
4. Аналіз граматичних вправ та завдань в підручниках для вивчення польської мови як іноземної.
5. Мультимедійні засоби. Підготовка фрагментів фільмів та телевізійних програм.
6. Конспект уроку. Результативний план. Етапи уроку.
7. Обговорення конспекту уроку для учнів загальноосвітніх шкіл і демонстрація окремих фрагментів запланованого уроку.
8. Специфіка роботи з дітьми. Доступні в Україні матеріали для навчання дітей польської мови (як іноземної).

7. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Самостійна робота студента з навчальної дисципліни «Методика викладання польської мови у закладах середньої освіти III ступеня» містить: опрацювання теоретичного матеріалу; виконання завдань згідно з переліком компетентностей, що формуються у межах кожної теми робочої програми; підготовку до самостійної роботи; опрацювання запропонованої методичної літератури; підготовку до семестрового екзамену.

Теми для самостійного опрацювання:

- 1) Історія викладання польської мови як іноземної.
- 2) Основні методи викладання іноземних мов.
- 3) Дидактичні ситуації пов'язані із навчанням польської мови в Україні.
- 4) Тлумачення наступних понять: програма навчання, методи навчання (граматично-перекладний, аудіолінгвістичний, комунікативний, перекладний та культурологічний), навички викладання, навчання культури, оцінка ефективності, планування уроків, конспект уроків.
- 5) Тенденції розвитку та перспектива навчання польської мови в Україні.
- 6) Використання мультимедійних засобів та культурна програма в процесі навчання польської мови в Україні.

7) Типові проблеми в навчанні дітей.

8. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Засвоєння студентами теоретичного матеріалу з дисципліни «Методика викладання польської мови у закладах середньої освіти III ступеня» перевіряється шляхом усного опитування; виступів та дискусій під час практичних занять; перевірки конспектів уроків; перевірки демонстрації фрагменту уроку.

Види запланованих робіт				Екзамен
Робота на практичних заняттях	Фрагмент уроку	Співбесіда з лектором	Самостійна робота студента	100
50	30	10	10	

Поточна успішність (max = 100) складається з балів, отриманих на семінарських заняттях (50 балів), співбесіди з лектором (10 балів), демонстрації фрагменту уроку (30 балів), а також балів за самостійну роботу (10 балів).

Робота на практичних заняттях полягає на вмінні оцінити знання, отриманих на лекціях і в процесі самостійної роботи; сформовані практичні уміння і навички, необхідні в майбутній професійній діяльності; уміння спостерігати та пояснювати явища, що вивчаються.

Демонстрація фрагменту уроку з польської мови є проблемою підвищення ефективності формування граматичних навичок мовлення. Тут береться до уваги рівень навченості студентів на різних етапах навчання, який неможливо вважати задовільним.

Підсумкова співбесіда з лектором передбачає виконання завдань з методологічних проблем навчальної дисципліни, включаючи теми для самостійної роботи. Сумарна кількість балів, призначених на оцінку підсумкової співбесіди, виводиться шляхом оцінювання якості виконаних завдань, що включає повноту розкриття питання, його практичну спрямованість та можливість застосовувати у різних методологічних ситуаціях.

Екзамен за талоном № 2 та перед комісією проводиться в усній формі з оцінюванням за стобальною шкалою.

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Читання лекцій та проведення практичних занять із використанням мультимедійних презентацій та онлайн-ресурсів (використання проєктора, екрана, інтернетно-мережевих засобів, в тому числі аудіовізуальних тощо); при дистанційній формі навчання використання інтернет-платформ Zoom тощо.

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

Основна література:

1. Зінчук С.О. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів. 2–11, 5–11 класи. – Дрогобич, 2010.
2. Кравчук А., Ковалевський Є. Методика викладання польської мови. Мова і культура в полоністичній дидактиці в Україні: підручник для вищих навч. закладів. Київ, 2017.
3. Мацькович М.Р., Біла С.Я., Островська Д. Д., Петрушка Л.А., Синкевич Н. Т., Тимошенко О.П., Кудрич О.С., Хлопек А.Б. Програми з польської мови та культури для позашкільних навчальних закладів. – Дрогобич, 2010.
4. Dąbrowska A., Dobesz U., Pasieka M. Co warto wiedzieć. Poradnik metodyczny dla nauczycieli języka polskiego jako obcego na Wschodzie. – Warszawa, 2010.
5. Ćwiczenia komunikacyjne w nauce języka obcego. Red. H. Komorowska. – Warszawa, 1988.
6. Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie. CODN. – Warszawa, 2003.
7. Gębał P. E., Dydaktyka kultury polskiej w kształceniu językowym cudzoziemców, Kraków 2010.
8. Inne optyki. Nowe programy, nowe metody, nowe technologie w nauczaniu kultury polskiej i języka polskiego jako obcego, red. R. Cudak, J. Tambor, Katowice 2001.
9. Janowska I. Planowanie lekcji języka obcego. Podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych. – Kraków, 2010.
10. Język i kultura polska w szkolnictwie i oświacie polonijnej. Red. A. Koprukowniak, T. Skubalanka. – Lublin, 1983.
11. Język polski w świecie. Red. W. Miodunka. – WarszawaKraków, 1990.
12. Komorowska H. Metodyka nauczania języków obcych. – Warszawa, 2002.
13. Komorowska H. Podstawy metodyki nauczania języków obcych. – Warszawa, 1993.
14. Kowalewski J. Kultura polska jako obca? – Kraków, 2011.

Додаткова література:

1. Chmielowa E. Polacy na Ukrainie – uczestnikami dialogu, [w:] Polonia a Unia Europejska. Stowarzyszenie “Wspólnota Polska”. – Kraków, 2003.
2. Lipińska E. Język ojczysty, język obcy, język drugi. Wstęp do badań dwujęzyczności. – Kraków, 2003.
3. Miodunka W. T. Polonistyka czy studia polskie dla cudzoziemców? O przyszłości polonistyki zagranicznej polemicznie. Przegląd Polonijny. – 2000. – Nr 1.
4. Tambor A., Budzik J.H. Polska półka filmowa. Krótkometrażowe filmy aktorskie i animowane w nauczaniu języka polskiego jako obcego. Katowice, 2018.

Інтернет-ресурси:

1. <http://certyfikatpolski.pl/>
2. <http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20160000405/O/D20160405.pdf>
3. https://www.ore.edu.pl/wp-content/uploads/attachments/ESOKJ_Europejski-System-Opisu.pdf
4. <https://www.ore.edu.pl/2010/09/europejskie-portfolio-jzykowe/>
5. <https://dinolingo.com/learn-polish-for-kids/>
6. <https://bilingual-kid.com/spis-tresci/>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=LPxiJ2v2H5k>
8. <https://www.youtube.com/watch?v=-bule8LBRuo>
9. <https://www.glossa.pl/>
10. <https://kahoot.it/>
11. <https://quizlet.com/>
12. <https://udsc.gov.pl/uchodzcy-2/pomoc-socjalna/materialy-dydaktyczne-go-nauki-jezyka-polskiego/>
13. <https://www.superkid.pl/polski-dla-dzieci-jako-jezyk-obcy>
14. <http://www.sjikip.us.edu.pl/pl/biblioteka-lektora/nauczanie-dzieci/>
15. <http://wymowapolska.pl/>
16. http://www.bristol.us.edu.pl/pomoce_dydaktyczne.php